

**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO - ECUADOR

0000001

PROTOCOLIZACIÓN

DE: PROTOCOLIZACION DE PODER GENERAL

OTOGADO POR: COMPAÑÍA CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO CAMARGO  
CORRÉA S.A.

A FAVOR DE: FERNANDO SARIAN ALTOUNIAN

CUANTÍA: INDETERMINADA

DI: 2 COPIAS

QUITO, A 14 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2.007.

G.E.

\*\*\*\*\*



Quito, a 14 de Diciembre del año 2007

Señor Doctor

**NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTÓN QUITO**

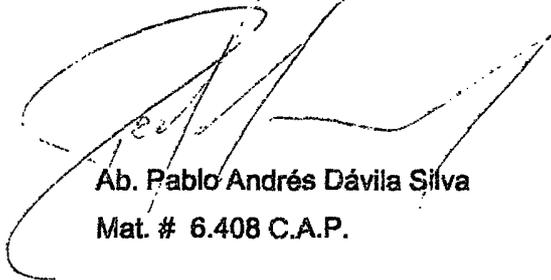
Presente.-

De mis consideraciones:

Por medio del presente, solicito a usted muy comedidamente se digne protocolizar el Poder General, que otorga la Compañía **Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A.**, a favor de señor **Fernando Sarian Altounian** y a la vez solicito a usted muy comedidamente se digne concederme dos copias certificadas del mismo.

Por la atención que se digne dar a la presente anticipo mis agradecimientos.-

Atentamente,



**Ab. Pablo Andrés Dávila Silva**

**Mat. # 6.408 C.A.P.**

## PODER GENERAL

La sociedad Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A., una compañía existente bajo el amparo de las leyes de la República de Brasil, debidamente representada por Mauro Martin Costa y Carlos Fernando Namur, en su calidad de directores de la sociedad, tienen a bien otorgar, como en efecto otorgan, PODER GENERAL amplio y suficiente, cual en derecho se requiere, por tiempo indefinido, con la representación LEGAL, JUDICIAL Y EXTRAJUDICIAL de la compañía, a favor de FERNANDO SARIAN ALTOUNIAN, ciudadano de nacionalidad brasileña, de estado civil casado, de profesión ingeniero, portador del pasaporte número CP 464100, para que a nombre y en presentación de la compañía Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A. realice o efectue los siguientes actos y contratados:

1.- Realizar todos los actos pertinentes, especialmente mencionados en el Artículo 415 de la Ley de Compañías, con el objeto de domiciliar en el Ecuador a la compañía extranjera Construções e Comércio Corrêa S.A. y obtener el permiso de operación respectivo.

2. - Representar legalmente, comparecer a juicio o en forma extrajudicial a la compañía Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A., por tiempo indefinido, en la República del Ecuador, ante Instituciones Públicas como Privadas, Tribunales de Justicia o cualquier otra entidad estatal o privada, con amplios y suficientes poderes para obrar de acuerdo con las leyes de la República del Ecuador. En general, sin que esto sea considerada como una limitación, el mandatario, de acuerdo con el Art. 6 de la Ley de Compañías, actuando a nombre de la compañía, podrá asumir todas las facultades que se otorgan a los mandatarios conforme se estipula en el Artículo 48 del Código de Procedimiento Civil del Ecuador, incluyendo, entre otras cosas, la facultad para presentar y contestar demandas, presentar pruebas y objetarlas, oponerse a reconveniones, recibir la cosa sobre la cual versa el litigio y tomar posesión de ella, recibir pagos y otorgar recibos por ellos. Estas facultades pueden ejercerlas ante cualquier corte, tribunal y autoridad administrativa.

3. - Realizar cualquier acto legal o negocio jurídico que haya de celebrarse y surtir efectos en todo el territorio del Ecuador con amplios y suficientes poderes.

Las descripciones antes realizadas, no se entenderán taxativas sino meramente ejemplificativas.

São Paulo/Quito, 25 de Octubre de 2007

  
**MAURO MARTIN COSTA**  
 Diretor de Finanças e Planejamento

  
**Carlos Fernando Namur**  
 Diretor

Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A.



REPÚBLICA DEL ECUADOR  
CONSULADO EN SÃO PAULO - BRASIL

Presentada para autenticar la firma que antecede, el suscrito Consul General Ad Honoren del Ecuador en São Paulo certifica que es auténtica, siendo la que usa el Señor. Sergio Ricardo Pereira...

en todas sus actuaciones.

Autenticación nº 606/07

Partida Arancelaria 111-15-7

Valor de la Actuación US\$ 50,00,00

São Paulo, 07 noviembre 2007



*Beatriz Helena A. Cury*  
BEATRIZ HELENA A. CURY  
Cónsul General a.h. del Ecuador

OFICIAL REG. CIVIL PESSOAS NATURAIS DE INDIANÓPOLIS - 24º SUBDISTRITO  
Av. João Castaldi, 679 - Tel 5543.1517 - OFICIAL: IRACEMA BOQUETTI MEROLA

Reconheço, por semelhança, as firmas de: MAURO MARTIN COSTA e CARLOS FERNANDO NAPUR.

São Paulo, 07 de novembro de 2007.  
Em testemunho da verdade.

\_\_\_\_\_  
SERGIO RICARDO PEREIRA - ESCRIVENTE AUTORIZADO  
(30/20071107112303) Preço da Firma R\$ 2,65; Total R\$ 5,30

Para produzir efeito no Brasil  
e para valer contra terceiros,  
deverá ser vertido em vernáculo  
e registrada a tradução.



# Arturo Ferrés

Tradutor Público e Intérprete Comercial

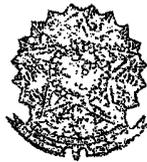
Matrícula N° 654 - JUCESP

RG N° 29.621.199-0 - CPF N° 116.347.278-60

CCM N° 2.940.845-8 - INSS N° 112.299.981-22

Inglês • Francês • Espanhol

N° C-10523/07



Rua da Consolação, 331  
Sala 102 - CEP 01301-905  
São Paulo - SP - Brasil  
Tel: (55 11) 3259-7848  
Fax: (55 11) 3259-9541  
e-mail: mail@andrart.com  
www.andrart.com

*El infrascrito, Arturo Ferrés, Traductor Público Jurado, certifica fiel y exacta la traducción siguiente de un documento presentado en idioma portugués.*

CAMARGO CORRÊA  
Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A.  
Rua Funchal, 160 San Pablo SP Brasil CP: 045551-903  
PABX (11) 3841-5511 Fax (11) 3841-5813  
[www.cccc.camargocorrea.com.br](http://www.cccc.camargocorrea.com.br)

0000003

CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO CAMARGO CORRÊA S.A.

CNPJ/MF N° 61.522.512/0001-02

NIRE 35 3 0001590 8

## Acta de la Reunión del Consejo de Administración

**FECHA:** 15 de octubre de 2007, a las 09:30 horas. **LUGAR:** domicilio social en la Rua Funchal, n° 160, Vila Olímpia, San Pablo, Capital. **PRESENTES:** miembros del Consejo de Administración de Construções e Comércio Camargo Corrêa S.A., abajo firmantes, de acuerdo con el párrafo 5° del Artículo 11 del Estatuto. **PRESIDENTE:** Carlos Antonio Rossi Rosa, Presidente del Consejo de Administración. **ORDEN DEL DÍA:** acordar, en los términos del Artículo 18 y su 1° párrafo del Estatuto, sobre la representación de la Sociedad en la República de Ecuador. **DECISIÓN:** los Señores Consejeros, por unanimidad de los presentes, acordaron designar al Sr. **FERNANDO SARIAN**, para representar a la Sociedad, así también como a su Sucursal en la República de Ecuador, ante cualesquiera Instituciones Públicas o Privadas, Judiciales y/o Extrajudiciales, pudiendo practicar cualesquiera actos necesarios que consten en el instrumento de poder especialmente otorgado para esa finalidad.

No habiendo más nada a tratar, fue concluida la reunión de la cual fue extendida la presente acta, que leída y encontrada conforme, es firmada por los presentes. San Pablo, 15 de octubre de 2007. (fdo.) Carlos Antonio Rossi Rosa; Luiz Roberto Ortiz Nascimento; Albrecht Curt Reuter-Domenech; Pietro Francesco Giavina-Bianchi; José Édison Barros Franco; Flavia Buarque de Almeida; Marcelo Pereira Malta de Araújo y Vitor Sarquis Hallack.

Certifico que la presente es copia fiel del original  
(fdo.) Carlos Antonio Rossi Rosa  
Presidente del Consejo de Administración

(Consta el reconocimiento de la firma de Carlos Antonio Rossi Rosa hecho en la Oficina del Registro Civil de Indianópolis, 24° Subdistrito de San Pablo, el 23 de octubre de 2007, por Sergio Ricardo Pereira, Funcionario autorizado.)

Nada más. Y para que conste, pongo mi firma y sello oficial.  
San Pablo, Brasil, 25 de octubre de 2007.

Arturo Ferrés  
Traductor Público Jurado



REPÚBLICA DEL ECUADOR

CONSULADO EN SÃO PAULO - BRASIL

Presentado para legalización y traducción que entiendo. El suscrito Consul General Ad Honorem del Ecuador en São Paulo - Brasil certifica que es fiel la traducción del original.

Legalización nº 487/07

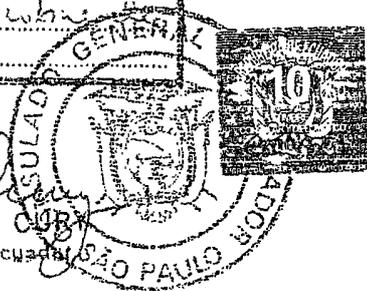
Partida Arancelaria 14-15-8

Valor de la Actuación US\$ 10,00

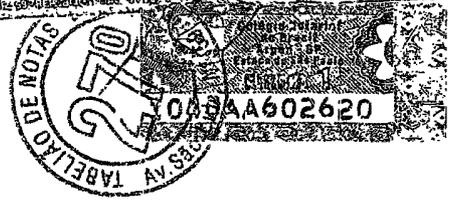
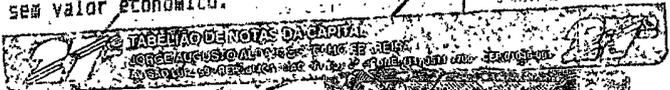
São Paulo, 15 de noviembre de 2007.

*Beatriz Helena A. Cury*

BEATRIZ HELENA A. CURY  
Cónsul General a.h. del Ecuador



Reconheço por semelhança a firma de: AA 170016  
ROSPIDE  
São Paulo, 25 de Outubro de 2007 12:21:13. 297H2113/E  
Em testemunho da verdade. R\$ 2,65  
ALEXANDRE ALVES PEREIRA ESC. AUT LEI 8935/94  
sem valor econômico.



0000001

REPUBLICA DE COLOMBIA

SECRETARÍA DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

OFICINA GENERAL DE REGISTRO

REAFIRMACION

C P 464100

REPUBLICA DE COLOMBIA

TRU

464100



ESTE PASAPORTE CONTIENE 13 PAGINAS BLANCAS  
PARA EL EMPLANTAMIENTO DE VISTOS AUTOMATICOS  
CON UN VALOR DE 100.000.000 DE PESOS



**FERNANDO SARIAN ALTOUNIAN**

Nome: **FERNANDO SARIAN ALTOUNIAN**

Localidade de nascimento: **CAMPO GRANDE/MS**

Data de nascimento: **02/DEZ/1967**

Nome dos pais: **PEDRO ALTOUNIAN e ELISA SARIAN ALTOUNIAN**

---

SR/077/SP DELEGACIA DE POLICIA DE INMIGRACAO

06 01 2010

07 01 2005

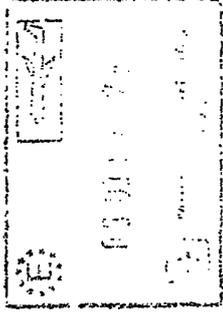
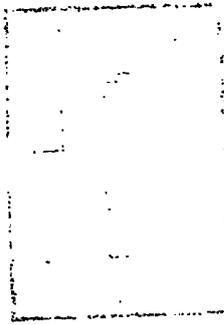


*Paulo Nakamashi*

**PAULO NAKAMASHI**  
**AGENTE DE POLICIA FEDERAL**  
**CLASSE ESPECIAL MATR 0222243**

Este documento é de uso exclusivo do Departamento de Polícia Federal. Qualquer reprodução ou divulgação é proibida.

0000005



VIG. US - VISA / 10

REPUBLICA DEL ECUADOR  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS  
DIRECCION GENERAL DE REGISTRO Y CONTROL  
QUITO - ECUADOR  
CALLE 1002 DE 702  
TEL. 22511111  
BOULEVARD DE LA AMERICA  
ZONA 1001 DE 1001 QUITO

VIG. US - VISA / 5

NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA DE QUITO  
En aplicacion a la Ley Notarial DOY FE  
que la foto copia que antecede se adjunta  
al documento que me fue presentado  
en: 3 Hoja (s) util (es)

Quito, a 14 DIC. 2000

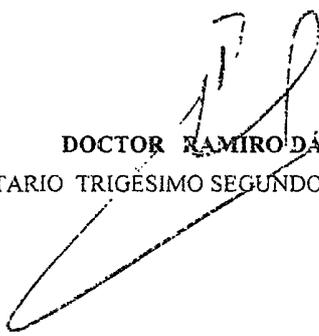
DR. RAMIRO DAVILA  
NOTARIO TRIGESIMA SEGUNDA DE QUITO



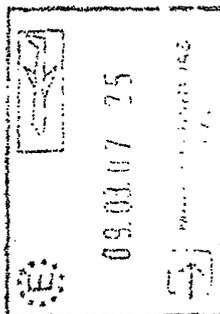
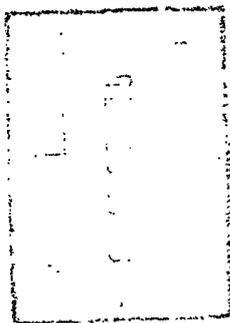
**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
**NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO**  
**QUITO - ECUADOR**

**Razón de protocolización:** A petición de parte interesada, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas del presente año, de la Notaria Trigésima Segunda del Cantón Quito, actualmente a mi cargo, el Poder General, **que otorga:** Compañía Construcões e Comércio Camargo Corrêa S.A., **a favor de:** Fernando Sarian Altounian y que antecede, en siete (7) fojas útiles y en esta misma fecha.- Quito, a catorce de Diciembre del año dos mil siete.

EL NOTARIO

  
**DOCTOR RAMIRO DÁVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO





VISTOS - VISAS  
15

VISTOS - VISAS  
14

REPUBLICA DEL ECUADOR  
CANTON QUITO  
MISION-AMB-QUITO  
MIL PASAPORTE: CP464100  
22 AGO 2007 08:07  
ENTRADA: 483532 CORLZURKOP  
1-2 90 DIAS MIL SELLO 2  
MIL COPIAS 1

NOTARIA RIGESIMA SECCION DE QUITO  
En aplicacion a la Ley Notarial de Quito - Ecuador  
que la foto copia que antecede se presenta  
al documento que me fue presentado  
en: 3 foja (s) utili

Quito, a 14 DIC. 2007

DR. RAMIRO DAVILA SILVA  
NOTARIO PUBLICO SECCION DE QUITO



**DOCTOR RAMIRO DAVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO  
QUITO - ECUADOR

**Razón de protocolización:** A petición de parte interesada, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas del presente año, de la Notaria Trigésima Segunda del Cantón Quito, actualmente a mi cargo, el Poder General, **que otorga:** Compañía Construcões e Comércio Camargo Corrêa S.A., a **favor de:** Fernando Sarian Altounian y que antecede, en siete (7) fojas útiles y en esta misma fecha.- Quito, a catorce de Diciembre del año dos mil siete.

EL NOTARIO

**DOCTOR RAMIRO DÁVILA SILVA**  
NOTARIO TRIGESIMO SEGUNDO DEL CANTON QUITO



Se protocolizo ante mi, y en fe de ello confiero esta **tercera copia certificada de Poder General que otorga:** Compañía Construcões e Comércio Camargo Corrêa, a **favor de:** Fernando Sarian Altounian. Debidamente firmada y sellada en Quito el 21 de enero del año dos mil ocho

El Notario

**Doctor Ramiro Dávila Silva**  
**Notario Trigésimo Segundo del Cantón**



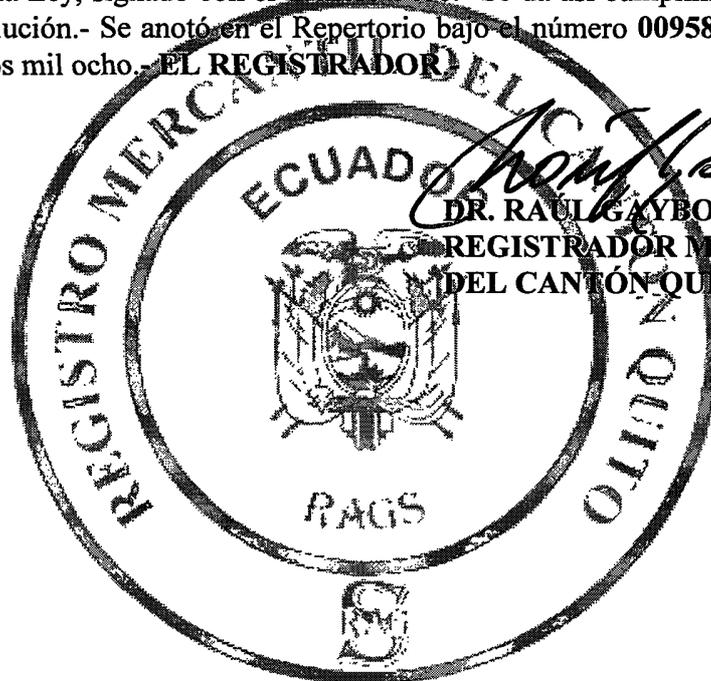
72...



0000007

**REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO**

**ZÓN:** Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **08.Q.IJ. TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 07 de febrero de 2.008, bajo el número **0667** del Registro Mercantil, Tomo **139**.- Se tomó nota al margen de la inscripción número **3103** del Registro Mercantil de uno de diciembre de dos mil cinco, a fs. 2694 vta., Tomo **136**.- Queda archivada la **SEGUNDA** copia certificada de la Protocolización efectuada el catorce de diciembre del año dos mil siete, ante el Notario **TRIGÉSIMO SEGUNDO** del Distrito Metropolitano de Quito, **DR. RAMIRO DÁVILA SILVA**, referente al **PODER** que la compañía extranjera "**CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO CAMARGO CORRÊA S.A.**" confiere a favor del Señor **FERNANDO SARIAN ALTOUNIAN**.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **0400**.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número **009584**.- Quito, a diez de marzo del año dos mil ocho.- **EL REGISTRADOR**



**DR. RAUL GAYBOR SECAIRA**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTÓN QUITO**



RG/mn.-



**REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS**

0300008

RESOLUCION No. 08.Q.IJ.

0377

**DR. GONZALO MERLO PÉREZ  
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO**

**CONSIDERANDO:**

QUE, con la solicitud para su calificación, se ha presentado a este Despacho tres testimonios de la protocolización efectuada ante el Notario Trigésimo Segundo del Distrito Metropolitano de Quito de fecha 14 de diciembre del 2007, que contienen el Poder que la compañía extranjera CONSTRUÇÕES E COMERCIO CAMARGO CORRÊA S.A., a través del Consejo de Administración, confiere al señor Fernando Sarian Altounian, de nacionalidad brasilera;

QUE el Departamento Jurídico de Trámites Especiales, mediante Memorando No. SC.IJ.DJCPT.08.021 de 6 de febrero del 2008, ha emitido informe favorable sobre la suficiencia de los documentos constantes en la protocolización señalada anteriormente; y

EN ejercicio de las atribuciones conferidas mediante Resolución No. ADM.07.229 de 16 de agosto del 2007,

**RESUELVE:**

**ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR** de suficientes los documentos otorgados en el exterior, atinentes al Poder constante en la protocolización referida:

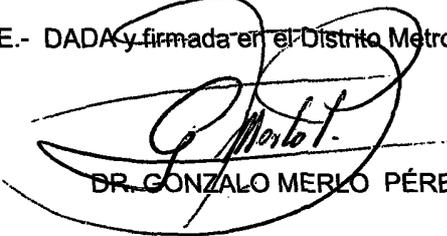
**ARTICULO SEGUNDO.- ARTICULO SEGUNDO.-** En aplicación a lo dispuesto en los artículos 416 de la Ley de Compañías y 9, numeral IV, de la Ley de Extranjería, codificada, el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito exigirá la presentación de la Visa concedida al representante extranjero de la compañía y con vista de ese documento, dicho funcionario cumplirá lo que se ordena en el Artículo Tercero de la presente Resolución.

**ARTICULO TERCERO.- DISPONER** que el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito: a) Inscriba el mencionado Poder junto con esta resolución; b) Tome nota de estos documentos al margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador de la compañía extranjera CONSTRUÇÕES E COMERCIO CAMARGO CORRÊA S.A., de 1 de diciembre del 2005; y c) Siente las razones respectivas.

**ARTICULO CUARTO.- DISPONER** que el texto íntegro del Poder, con las razones respectivas, se publiquen por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito.

**CUMPLIDO** lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de la protocolización respectiva.

**COMUNIQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito, 7 FEB 2008**

  
**DR. GONZALO MERLO PÉREZ**

  
PVV/cmf  
Exp. 154770  
Tram. 2730

**RAZON:** Siento por tal que los signos manuscritos insertos en la denominación de la sucursal extranjera, constante en la presente resolución son válidos, por cuanto dichas letras y signos ortográficos no figuran en el alfabeto castellano.

Quito, D.M. 7 de marzo de 2008.- Dr. Víctor Cevallos Vázquez, SECRETARIO GENERAL



000009

**REGISTRO MERCANTIL  
DEL CANTON QUITO**



**ZÓN:** Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la resolución número **08.Q.IJ. TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE** del Sr. **INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 07 de febrero de 2.008, bajo el número **0667** del Registro Mercantil, Tomo **139**.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **0400**.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la citada resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo el número **009584**.- Quito, a diez de marzo del año dos mil ocho.- **EL REGISTRADOR.-**

*Raúl Gaybor Secaira*  
**DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA  
REGISTRADOR MERCANTIL  
DEL CANTÓN QUITO**



RG/mn.-

